

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026**

**RIEPILOGO GENERALE CONSOLIDATO**

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2025</b>	<b>1.166.750,00</b>
---	---------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>2.910.500,00</b>
--------------------------------	---------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>4.077.250,00</b>
-------------------------------	---------------------

**IL DIRETTORE**  
**SILVANA DE MAIO**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>1.166.750,00</b>
---	---------------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	406.600,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>406.600,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	300,00
III.02	Iscrizione ai corsi	970.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	3.200,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	15.500,00
III.05	Vendita di servizi	250,00
III.06	Interessi bancari attivi	650,00
III.07	Entrate da locazioni attive	50.000,00
III.08	Esami di certificazione	14.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate	37.500,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>1.091.400,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	100.000,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,00</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>6.500,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>250.000,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	<b>0,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	<b>0,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>1.056.000,00</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>1.412.500,00</b>

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>2.910.500,00</b>
--------------------------------	---------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>500.000,00</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,00</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,00</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>0,00</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>114.000,00</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>54.000,00</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>668.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>11.500,00</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>4.000,00</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>74.000,00</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>39.000,00</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>85.000,00</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>145.000,00</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>186.000,00</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>106.000,00</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>1.600,00</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>14.000,00</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>6.800,00</b>
<b>II.12</b>	Libri e Audiovisivi	<b>14.000,00</b>
<b>II.13</b>	Abbonamenti	<b>1.200,00</b>
<b>II.14</b>	Noleggi, leasing	<b>12.350,00</b>
<b>II.15</b>	Altre spese di funzionamento	<b>368.500,00</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>1.068.950,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>191.500,00</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>2.000,00</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>55.000,00</b>
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	<b>0,00</b>
<b>III.05</b>	Viaggi di servizio	<b>26.000,00</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026**

<b>III.06</b>	Premi, borse di studio	4.300,00
<b>III.07</b>	Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b>	Altre spese promozionali	10.500,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>289.300,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b>	Attrezzature	50.000,00
<b>IV.02</b>	Arredamento	183.500,00
<b>IV.03</b>	Automezzi	0,00
<b>IV.04</b>	Apparecchiature informatiche	50.000,00
<b>IV.05</b>	Altre spese in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>283.500,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b>	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b>	Ricostituzione del Fondo Scorta	100.000,00
<b>VI.02</b>	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
<b>VI.03</b>	Ritenute d'acconto	6.500,00
<b>VI.04</b>	Conversioni valutarie	250.000,00
<b>VI.05</b>	Rimborsi tasse e rette scolastiche	5.000,00
<b>VI.07</b>	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
<b>VI.08</b>	Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
<b>VI.09</b>	Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
<b>VI.10</b>	Altre partite di giro	1.406.000,00
<b>VI.06</b>	Finanziamenti Comunitari	0,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>1.767.500,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>4.077.250,00</b>
-------------------------------	---------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150  
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

**RIEPILOGO GENERALE**

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2025	454.000,00
--	------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	2.480.650,00
-------------------------	--------------

TOTALE GENERALE USCITE	2.934.650,00
------------------------	--------------

IL DIRETTORE  
SILVANA DE MAIO

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>454.000,00</b>
---	-------------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	240.350,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>240.350,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	300,00
III.02	Iscrizione ai corsi	730.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	200,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	10.500,00
III.05	Vendita di servizi	150,00
III.06	Interessi bancari attivi	150,00
III.07	Entrate da locazioni attive	50.000,00
III.08	Esami di certificazione	4.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate	37.500,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>832.800,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	100.000,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,00</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>1.500,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>250.000,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	<b>0,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	<b>0,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>1.056.000,00</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>1.407.500,00</b>

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>2.480.650,00</b>
--------------------------------	---------------------



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	400.000,00
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	0,00
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	0,00
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	44.000,00
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	44.000,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>488.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	8.000,00
<b>II.02</b>	Cancelleria	2.000,00
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	70.000,00
<b>II.04</b>	Pulizia locali	36.000,00
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	54.000,00
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	144.000,00
<b>II.07</b>	Affitto locali	0,00
<b>II.08</b>	Manutenzioni	75.000,00
<b>II.09</b>	Trasporti	1.000,00
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	13.000,00
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	3.800,00
<b>II.12</b>	Libri e Audiovisivi	9.000,00
<b>II.13</b>	Abbonamenti	1.000,00
<b>II.14</b>	Noleggi, leasing	2.350,00
<b>II.15</b>	Altre spese di funzionamento	3.500,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>422.650,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	141.500,00
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	0,00
<b>III.03</b>	Pubblicità	45.000,00
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	0,00
<b>III.05</b>	Viaggi di servizio	18.000,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**

<b>III.06</b>	Premi, borse di studio	4.000,00
<b>III.07</b>	Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b>	Altre spese promozionali	3.000,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>211.500,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b>	Attrezzature	20.000,00
<b>IV.02</b>	Arredamento	0,00
<b>IV.03</b>	Automezzi	0,00
<b>IV.04</b>	Apparecchiature informatiche	35.000,00
<b>IV.05</b>	Altre spese in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>55.000,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b>	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b>	Ricostituzione del Fondo Scorta	100.000,00
<b>VI.02</b>	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
<b>VI.03</b>	Ritenute d'acconto	1.500,00
<b>VI.04</b>	Conversioni valutarie	250.000,00
<b>VI.05</b>	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,00
<b>VI.07</b>	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
<b>VI.08</b>	Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
<b>VI.09</b>	Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
<b>VI.10</b>	Altre partite di giro	1.406.000,00
<b>VI.06</b>	Finanziamenti Comunitari	0,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>1.757.500,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>2.934.650,00</b>
-------------------------------	---------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**ENTRATE**

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

€454.000,00.

La cifra è inclusiva dell'avanzo di cassa presunto riguardante l'IIC di Tokyo per € 204.000,00 e di quello dell'ISEAS per €250.000,00. L'avanzo di cassa dell'IIC è dovuto alla necessità di avere disponibile a inizio anno la quota impegnata per il pagamento dei docenti.

L'avanzo di cassa dell'ISEAS è dovuto alla necessità di mantenere la disponibilità di una cifra consistente per la realizzazione di eventi previsti nei primi mesi del 2026.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

€240.350,00.

La cifra corrisponde al totale della dotazione MAECI assegnata per il 2025.

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.01 Quote dei soci**

€300,00.

Provengono dalle quote degli utenti della biblioteca e della cineteca dell'IIC. La cifra è calcolata sulla base delle entrate effettive 2025.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

€730.000,00.

Entrate provenienti dalle iscrizioni ai corsi di lingua e cultura italiana dell'IIC, gestione diretta. Previsione basata sull'andamento delle iscrizioni ai corsi del 2025.

**III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto**

€200,00.

Entrate provenienti dal rimborso spese per il servizio di assistenza fornito agli studenti dell'Università UNINETTUNO per sostenere esami presso la Sede dell'IIC. La stima 2026 è calcolata su quanto incassato nel 2025.

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

€10.500,00.

Proventi derivanti dalla vendita di manuali dei corsi di lingua. A partire dal mese di ottobre 2023, l'Istituto acquista, direttamente dalle case editrici, i libri di testo per i corsi di lingua e li vende agli studenti. La stima dei costi per l'acquisto dei suddetti volumi è di €9.000, vedi Uscite Titolo II.12.

**III.05 Vendita di servizi**

€150,00.

Vendita di servizi vari (fotocopie e rilascio di attestati). Calcolo effettuato in base a quanto registrato da gennaio a settembre 2025.

**III.06 Interessi bancari attivi**

€150,00.

Calcolo effettuato in base a quanto registrato da gennaio a settembre 2025.

**III.07 Entrate da locazioni attive**

€50.000,00.

Proventi derivanti dalla concessione di spazi in locazione temporanea. Si concedono gli spazi a soggetti esterni sulla base di un contratto di uso temporaneo a titolo oneroso per manifestazioni o eventi collegati all'Italia e utili alla diffusione dell'immagine dell'Italia, accertata l'affidabilità del contraente e il buon livello dell'iniziativa.

**III.08 Esami di certificazione**

€4.000,00.

La cifra qui segnata in entrata corrisponde a quanto complessivamente versato dagli studenti per partecipare agli esami CILS, e si basa sulla previsione di incassi dell'anno corrente. Di questa somma l'Istituto, in base alla convenzione tra il MAECI e l'Università per Stranieri di Siena, trattiene il 25 per cento, versando il resto all'Università, vedi voce U. III.8. A carico dell'Istituto sono le spese di allestimento della sede di esame, il compenso al personale di sorveglianza e ai somministratori, la raccolta delle iscrizioni, la spedizione a Siena dei plichi cartacei contenenti le prove sostenute.

**III.10 Altre entrate**

€37.500,00

Comprende le percentuali sulle vendite delle bibite dai distributori automatici presenti all'interno dei locali dell'IIC, per circa €100, e la quota relativa ai diritti sulla vendita dei libri di testo Opera Prima I e II, come da accordi con la casa editrice Asahi Shuppansha, per circa € 1.400. Inoltre, in questa voce si includono le quote per la partecipazione al Salone dello Studio in Italia 2026 per €36.000,00.

***Titolo V: Anticipazioni e partite di giro***

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

€100.000,00.

Cifra destinata in via prudenziale all'eventuale copertura di spese impegnate in caso di insufficienza di fondi nel conto di gestione dell'IIC.

**V.03 Ritenute d'acconto**

€1.500,00.

Ritenute d'acconto del 20% sui compensi agli artisti e/o conferenzieri residenti in Italia in relazione agli eventi organizzati dall'IIC di Tokyo e ISEAS. Cifra calcolata sulla base del 2025.

**V.04 Conversioni valutarie**

€ 250.000,00.

Conversioni valutarie previste dal conto corrente dell'IIC in EURO al conto corrente dell'IIC in YEN.

**V.09 Altre partite di giro**

€ 1.056.000.

Questa voce comprende:

- a) l'ammontare residuo a inizio anno sul Kajima Trust Fund, il fondo destinato alla manutenzione degli spazi comuni dell'edificio in cui ha sede l'IIC, stanti gli accordi presi con la ditta costruttrice in data 12 novembre 2001, pari a € 900.000,00;
- b) i contributi delle Università afferenti all'ISEAS per il 2026, in base al Protocollo d'intesa 2024-2026, pari a € 78.000;
- c) la registrazione a fine anno delle entrate dell'ISEAS in JPY cambiate in Euro al tasso del 31.12.2026, per €78.000.

Di seguito i dettagli delle cifre e atenei:

- € 5.000,00, Università degli studi di Milano Statale;
- € 10.000,00, Università degli Studi di Napoli Federico II;
- € 30.000,00, Università di Napoli L'Orientale;
- € 6.000,00, Università di Milano Bicocca
- € 10.000,00, Università di Torino;
- € 10.000,00, Università Ca' Foscari Venezia;
- € 7.000,00, ISMEO;

La suddetta cifra non comprende €30.000, contributo annuale per il triennio 2012, 2013 e 2014 che non sono stati mai versati dall'Università di Padova benché previsti dal precedente Protocollo siglato in data 20 dicembre 2012. L'IIC continuerà a sollecitare l'Università perché adempia ai suoi obblighi.

### USCITE

#### **Titolo I: Spese di personale**

##### **I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

€400.000,00.

La cifra comprende i compensi per gli insegnanti dei corsi di lingua e cultura italiana dell'IIC, in linea con le spese sostenute nel 2025.

##### **I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua**

€44.000,000.

Comprendono le spese per personale amministrativo aggiuntivo, con contratto interinale, adibito ai corsi di lingua (due unità). Spesa in lieve aumento rispetto al 2025.

##### **I.07 Altre spese di personale**

€44.000,00.

Comprendono le spese per personale amministrativo aggiuntivo, con contratto interinale, adibito ai corsi di lingua (un'unità) e all'amministrazione (un'unità). Importo calcolato tenendo conto delle esigenze al momento prevedibili e sulla base delle tariffe correnti, aggiornate in adeguamento all'inflazione. Spesa in lieve aumento rispetto al 2025.

#### **Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

€8.000,00.

Sono incluse le spese per l'ordinaria corrispondenza d'ufficio. A ciò si aggiungono le spese telefoniche e di telefax e l'uso di due cellulari: uno per la Direzione e uno per l'aggiornamento e il monitoraggio dei social dell'IIC. Le spese includono inoltre le spedizioni dei libri di testo per i corsi dell'IIC venduti online. In linea con quanto si prevede di spendere nel 2025.

**II.02 Cancelleria**

€2.000,00.

La cifra include le spese per l'acquisto di cancelleria per gli uffici, la biblioteca e di materiale necessario per la realizzazione delle manifestazioni culturali. In linea con quanto si prevede di spendere nel 2025.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

€70.000,00.

Spesa in lieve aumento rispetto a quanto previsto per il 2025.

**II.04 Pulizia locali**

€36.000,00.

Include le pulizie ordinarie e straordinarie di tutte le aree dell'IIC per €20.000, il servizio di smaltimento dei rifiuti per € 1.800, il servizio di lavanderia della foresteria dell'IIC per €1.000 e la tinteggiatura della residenza del Direttore in vista della fine di mandato, per €17.200.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

€54.000,00.

Spese relative al servizio internet degli uffici e della foresteria, spese relative alla manutenzione della rete di tutti i pc degli uffici, preparazione dell'ambiente server, tariffa per l'utilizzo di Zoom per circa n. 45 licenze necessarie per i corsi di lingua e cultura online dell'IIC, spese per manutenzione e utilizzo del sistema gestionale e del sito web dei corsi di lingua e cultura dell'IIC. Spesa in lieve aumento rispetto a quanto previsto per il 2025.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

€144.000,00.

Questa voce include le quote spettanti all'Istituto delle spese condominiali per: controllo e sorveglianza 24h/24h dell'edificio (di cui l'IIC occupa il 26%), spesa che prevede un aumento a partire dal mese di aprile 2026; ispezione e verifica degli impianti antincendio, dei sistemi di allarme, degli ascensori, della qualità dell'aria; controlli vari imposti dalle normative locali; disinfestazione, manutenzione del giardino e degli spazi comuni; pulizia delle vetrature esterne. Tali servizi sono previsti dall'Italian Cultural Institute Building Administration Agreements sottoscritto il 27/09/2005 e allegato al contratto intercorso tra la Repubblica Italiana e la Società Kajima, ditta costruttrice dell'edificio. Sono inoltre incluse le spese per la guardiania dell'IIC in occasione dei corsi del sabato. Si prevede un lieve aumento rispetto a quanto previsto per l'anno 2025.

**II.08 Manutenzioni**

€75.000,00.

La cifra, in aumento rispetto a quanto previsto per il 2025, include la manutenzione ordinaria e straordinaria degli impianti del palazzo, delle fotocopiatrici, delle stampanti, e degli strumenti musicali. Questa voce include anche i costi per i servizi relativi alla revisione e manutenzione dell'autovettura dell'Istituto.

**II.09 Trasporti**

€1.000,00.

La cifra include le spese relative a occasionali e brevi spostamenti, per motivi di servizio, nella città di Tokyo e le spese per il parcheggio e carburante dell'autovettura dell'IIC. In linea con quanto si prevede di spendere nel 2025.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

€13.000,00.

La cifra include le spese relative all'assicurazione dell'autovettura dell'IIC, per infortuni all'interno dell'edificio dell'IIC e per eventuali danni causati ad attrezzature e strutture dell'Istituto. In linea con quanto si prevede di spendere nel 2025.

**II.11 Spese amministrative varie**

€3.800,00.

La cifra include tutte le commissioni bancarie dei trasferimenti locali e internazionali oltre all'utilizzo del sistema internet banking e il pagamento dell'IRAP. In linea con quanto si prevede di spendere nel 2025.

**II.12 Libri e Audiovisivi**

€9.000,00.

La cifra include l'acquisto dei libri di testo per i corsi di lingua dell'IIC direttamente dalle Case Editrici o dai distributori internazionali, libri che poi verranno venduti agli studenti (Vedi Entrate Tit. III.04) per €7.000; e dei libri acquistati per incrementare la dotazione della Biblioteca dell'IIC €2.000. In linea con quanto si prevede di spendere nel 2025.

**II.13 Abbonamenti**

€1.000,00.

La cifra include l'abbonamento a periodici e quotidiani italiani.

**II.14 Noleggi, leasing**

€2.350,00.

L'Istituto ha in leasing 4 fotocopiatrici / stampanti, 23 apparecchi di telefonia fissa e il centralino. In linea con quanto si prevede di spendere nel 2025.

**II.15 Altre spese di funzionamento**

€3.500,00.

Spese varie per acquisto di materiale necessario per il funzionamento dell'IIC. In linea con quanto si prevede di spendere nel 2025.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

€141.500,00.

Si rimanda alla relazione del Direttore e all'elenco allegato dei progetti culturali programmati.

**III.03 Pubblicità**

€45.000,00.

La cifra include le spese per la pubblicizzazione delle attività culturali e dei corsi di lingua e cultura italiana, sia tramite inserzioni su stampa e media locali sia tramite volantini, brochure, affissioni ecc. Nella voce rientrano anche le spese per la pubblicità degli eventi dell'IIC su Facebook e altri social network. Cifra in aumento rispetto a quanto si prevede di spendere nel 2025 in quanto si prevede di promuovere i corsi di lingua e cultura dell'IIC su nuovi canali.

**III.05 Viaggi di servizio**

€18.000,00.

La cifra è relativa ai viaggi per la partecipazione alle riunioni d'area previste fuori del territorio nazionale, e agli spostamenti necessari all'interno del territorio di competenza dell'IIC, nonché a Kyoto dove ha sede l'ISEAS, azione / iniziativa di questo IIC.

**III.06 Premi, borse di studio**

€4.000,00.

Premio Maraini 2026. In linea con quanto previsto nel 2025 (Premio Suga).

**III.08 Altre spese promozionali**

€3.000,00.

La cifra include le percentuali riservate all'Università per Stranieri di Siena, derivanti dalle iscrizioni agli esami di certificazione CILS, di cui al Titolo III.08 delle entrate, per €4.000. In linea con quanto si prevede di spendere nel 2025.

**Titolo IV: Spese in conto capitale**

**IV.01 Attrezzature**

€20.000,00.

Cifra in netto aumento rispetto a quanto previsto di spendere per il 2025 in quanto si prevedono alcuni interventi sul sistema di aria condizionata.

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

€35.000,00.

Cifra in netto aumento rispetto a quanto previsto per il 2025 in quanto si prevede di sostituire il server dati dell'IIC.

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

€100.000,00.

Ricostituzione del fondo scorta per IIC Tokyo, nel caso si rendesse necessaria un'anticipazione, vedi E V.1.

**VI.03 Ritenute d'acconto**

€1.500,00.

Ritenute d'acconto del 20% sui compensi agli artisti e/o docenti residenti in Italia in relazione agli eventi organizzati dall'IIC di Tokyo e ISEAS, vedi E V.3.

**VI.04 Conversioni valutarie**

€250.000,00.

Conversioni valutarie previste dal conto corrente dell'IIC in EURO al conto corrente dell'IIC in YEN.

**VI.10 Altre partite di giro**

€1.406.000,00.

Questa voce comprende:

- a) l'ammontare residuo a fine 2026 sul Kajima Trust Fund, il fondo destinato alla manutenzione degli spazi comuni dell'edificio in cui ha sede l'IIC, stanti gli accordi presi con la ditta costruttrice in data 12 novembre 2001, pari a circa €735.000,00, come da indicazioni ricevute con messaggio DGSP VIII n. 94955 del 28 maggio 2019;
- b) i contributi delle Università afferenti all'ISEAS per il 2026, che verranno versati dall'IIC all'ISEAS nel corso dell'anno, pari a €78.000;
- c) la registrazione a fine anno di tutte le uscite dell'ISEAS in JPY cambiate in Euro al tasso del 31.12.2026, pari a €328.000, come da indicazioni ricevute con messaggio DGSP VIII n. 94955 del 28 maggio 2019;
- e) le spese condominiali e di manutenzione dell'area comune del palazzo, a valere sul Kajima Trust Fund, per €35.000, e i costi per alcuni interventi indispensabili nella parte comune del palazzo IIC per garantire la funzionalità e la sicurezza di tutto il palazzo, per €230.000.



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

Il presente bilancio di previsione dell'Istituto di Cultura di Tokyo viene predisposto in aderenza alle linee-guida di politica culturale impartite dal superiore Ministero e in conformità a quanto prescritto dalla Legge 401/ 1990, dal D.M. 392 del 1995 e successive modifiche, nonché alle istruzioni operative pervenute con messaggio DGDP UCI n. 158953 dell'11 settembre 2025.

La gestione amministrativa dell'Istituto continua a richiedere un notevole sforzo di risorse finanziarie e umane che con il passare degli anni continua ad aumentare. È stata superata la molto impegnativa transizione iniziata nel 2022 che ha visto un considerevole ridimensionamento nell'utilizzo di risorse umane esterne all'Istituto sostituite da un numero estremamente limitato di risorse reclutate attraverso agenzia interinale. Perseguendo tale nuovo percorso, l'assetto organizzativo si è lentamente ristabilizzato garantendo continuità anche in uno dei settori portanti dell'Istituto, quello dei corsi di lingua e cultura italiana grazie alla costruzione ed efficace implementazione di un sito per la totale gestione online dei corsi.

Durante il 2025 la realizzazione di numerosi eventi di alto profilo culturale hanno ricevuto un buon successo di pubblico: conferenze, talk e tavole rotonde su diverse tematiche di grande interesse per il pubblico, la serie musicale dei Concerti di Tokyo Kudan Minami, che alla fine del 2025 giungerà al 26esimo appuntamento sempre con Auditorium pieno. Allo stesso tempo l'Istituto si è molto impegnato a dare visibilità a giovani talenti grazie anche ad accordi con storiche istituzioni Italiane: il Conservatorio Verdi di Torino che ha così avviato una proficua collaborazione con la Tokyo University of the Arts, il Conservatorio Benedetto Marcello di Venezia che ha promosso un progetto che ha portato in Istituto i rappresentanti di 15 conservatori italiani, "Italian Vibes. Sound of Youth in Tokyo", una serie di quattro concerti organizzati grazie alla collaborazione con Italia Festival su sponsorizzazione di MiC e SIAE nell'ambito del Programma "Per chi crea", ma anche i concerti del Trio Hermes, del Trio Sliders e Andrea Molteni, stelle nascenti del panorama musicale italiano. L'indubbio gradimento da parte del pubblico dell'Istituto ci induce a proseguire su questa linea.

Sono continuati eventi in collaborazione con istituzioni locali: la storica Associazione Italo-Giapponese per l'annuale speech contest e il molto impegnativo Salone dello studio in Italia che vede coinvolte una quarantina tra università e scuole di lingua italiane, che per due giorni hanno modo di presentarsi a migliaia di potenziali studenti giapponesi e di intrecciare rapporti con istituzioni giapponesi di studio e di ricerca, appuntamenti annuali ai quali ci si sforza di dare continuità.

Un discorso a parte merita la promozione della letteratura italiana e dell'editoria di settore che quest'anno ha visto per la prima volta in Giappone la cerimonia di consegna del Premio "Tokyo-Roma. Parole in transito" che ha portato in Istituto lo scrittore Murakami Haruki ben conosciuto a livello mondiale e la sua traduttrice italiana, Antonietta Pastore. Tuttavia, questo non è l'unico evento di forte richiamo di tale ambito: nel corso della Settimana della Lingua Italiana nel mondo registriamo altri eventi come la presentazione del libro La vita di chi resta di Matteo B. Bianchi che ha avuto alta risonanza e la consegna del Premio Suga alla traduzione in giapponese del libro di Dacia Maraini Vita mia. Va qui menzionato anche il Festival del Cinema Italiano in Giappone, organizzato in collaborazione con Cinecittà, Asahi Shimbun e l'Istituto di Osaka, sempre all'altezza delle aspettative del pubblico.

**Obiettivi**

Nel corso del 2026 si prevede di continuare a procedere dando particolare attenzione ai variegati e numerosi settori citati nelle Premesse anche al fine di coinvolgere un pubblico nuovo e sempre più diversificato e rafforzare sempre più la funzione dell'IIC come vetrina di elezione della cultura italiana a Tokyo e come punto di raccordo tra istituzioni culturali e accademiche dei due Paesi.

Una particolare attenzione verrà data nel mettere a frutto le relazioni strette nel corso del 2025 grazie alle numerose delegazioni non solo accademiche che, approfittando della loro presenza in Giappone per la partecipazione a Expo Osaka 2025, hanno visitato l'IIC facendo nascere buone prospettive di incremento di scambi culturali con altre

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

istituzioni italiane da presentare in Giappone.

Il numero di eventi culturali previsto nel presente bilancio preventivo è forzatamente limitato per i motivi elencati in Premessa, ma si fa riserva di formulare un programma decisamente più ricco in occasione della presentazione delle richieste sui fondi di promozione integrata per i quali si attendono le istruzioni di rito.

Si segnala che nell'edificio in cui ha sede l'IIC proseguono lavori che prevedono una serie di interventi al fine di garantire la funzionalità e la sicurezza dell'impianto elettrico dell'edificio che, avendo superato i venti anni di vita, mette a rischio le attività dell'intero fabbricato dal momento che in quasi tutti i casi i pezzi di ricambio vengono garantiti dalle aziende fino a un massimo di venti anni dalla installazione stessa e non oltre.

#### **Efficacia della comunicazione**

Buoni risultati per la newsletter dell'IIC (1.740 iscritti) e per i social network, in costante crescita rispetto all'anno precedente. Al 14 ottobre 2025 registrano: Facebook 70.530 iscritti, Twitter 15.443 iscritti, YouTube 1.560 iscritti. Risultato particolarmente positivo per Instagram, cresciuto da 6.845 a 12.700 followers grazie a un uso più costante e la pubblicazione di video di promozione dei corsi di italiano. È inoltre attivo un profilo LINE (app di messaggistica diffusa in Giappone, in parte simile a WhatsApp) dei corsi di lingua per agevolare la comunicazione con studenti e insegnanti.

#### **Sede**

L'edificio dell'Istituto, progettato da Gae Aulenti, è ubicato nel prestigioso cuore di Kudan Minami, distretto di Chiyoda, in prossimità del Palazzo imperiale. Gli eventi si svolgono nell'Auditorium (372 posti), nella Sala Esposizioni (250 mq.), nella Sala Puccini (30/50 posti) o nel Foyer. Il secondo piano è composto dagli uffici e dalle aule per i corsi di lingua. Al dodicesimo piano vi sono la residenza del Direttore e una foresteria che ospita i protagonisti degli eventi culturali. L'IIC è sostanzialmente in regola con il DL 81/2008 (Tutela della salute e della sicurezza sui luoghi di lavoro), un nuovo DVR è stato approvato e ratificato il 27 giugno 2025.

La manutenzione dell'edificio, costruito nel 2005, è molto costosa a causa della vastità degli spazi e della necessità di rispettare i severi standard di sicurezza giapponesi. Nel corso del 2025 molti spazi che ospitano i fruitori dell'Istituto sono stati ritinteggiati. Nel corso del 2026 saranno necessari ulteriori interventi di manutenzione ordinaria ma anche ulteriori sostanziali interventi di riparazione per alcune parti essenziali del sistema di condizionamento dell'aria. Si fanno inoltre sempre più urgenti l'ammodernamento dell'impianto audio, video e luci dell'Auditorium. In particolare per l'intero impianto luci, in prospettiva della dismissione in Giappone nel 2028 della produzione dei neon in quanto inquinanti, si prevede di passare gradualmente, settore per settore della sede, all'uso dei LED. Per far fronte a questi interventi si fa riserva di ri-presentare domanda in occasione delle richieste di fondi per la promozione integrata come accennato in Premessa facendosi di anno in anno più urgente la necessità di intervento.

#### **Risorse Umane**

Dal 6 gennaio u.s. ha preso servizio un nuovo Addetto culturale (Francesco Maria Rossi), messaggio DGRI II n. 118993 del 21 agosto 2024.

Con messaggio DGRI UPC n. 141621 dell'11 agosto 2025 è stata autorizzata una nuova assunzione, un contrattista a tempo indeterminato da adibire ai servizi di Assistente amministrativo nel settore segreteria-archivio, in sostituzione dell'impiegata Rina Kumazawa ex Goto. È attualmente in atto la procedura di selezione.

Il personale attualmente in servizio è il seguente:

- Direttrice: Silvana De Maio
- Addetto culturale: Francesco Maria Rossi
- Addetto culturale: Luca Marini
- Concetto: Mitsuko Fukagawa
- Concetto: Michelangiolo Severini

- Concetto: Giovanni Battista Perversi
- Concetto: Fabrizio Nanni
- Esecutivo: Rina Kumazawa ex Goto (lettera di dimissioni presentata in data in data 7 aprile 2025 per trasferimento in altra città). Ha cessato dal servizio in data 17 aprile 2025.
- Esecutivo: Shuko Inada
- Esecutivo: Chiara Erzegovesi
- Esecutivo: Takumu Harada
- Esecutivo: Nao Kogoi (a tempo determinato con contratto in scadenza 24 novembre 2025)
- Ausiliario: Masae Kimura

Riguardo al personale necessario per assicurare l'insegnamento per i corsi di lingua e cultura italiana, è stata autorizzata dal Capo Missione con decreto n. 25 del 13 ottobre 2025 la sottoscrizione di contratti semestrali di prestazione d'opera per 50 docenti. Tali contratti includeranno la clausola che esclude l'instaurarsi di un rapporto continuativo o stabile.

Per far fronte alle necessità di personale relativo soprattutto al settore corsi e all'amministrazione, entrambi sovraccarichi di lavoro, si continuerà a fare ricorso a personale aggiuntivo fornito da agenzie interinali, in linea con quanto stabilito dalle norme giapponesi sul lavoro, tassative in materia di contributi obbligatori anche per quanto riguarda i lavoratori con contratto a tempo parziale e temporaneo.

### **Risorse Finanziarie**

Le risorse finanziarie dell'Istituto previste per il 2026 sono le seguenti:

- a) Dotazione finanziaria: € 240.350,00
- b) Entrate diverse: circa 802.800,00 euro derivanti principalmente dalle iscrizioni ai corsi di lingua e cultura, e in piccola misura dall'affitto occasionale di spazi dell'Istituto.

A fronte di queste entrate si prevedono spese di personale docente e aggiuntivo di segreteria, spese di funzionamento e spese di pubblicità per circa € 1.162.150,00.

Poiché le spese incompressibili per tenere aperto l'Istituto ammontano a circa € 350.000,00, a fronte di una dotazione annua di € 240.350,00, è evidente che è stato possibile programmare alcuni eventi culturali soprattutto grazie all'avanzo di cassa. Per poter programmare congrue manifestazioni culturali sarà indispensabile l'apporto dei fondi straordinari per i quali si farà domanda nel mese di novembre.

Nel febbraio 2024 è stato siglato un nuovo Protocollo di intesa tra il MAECI, l'ISMEO e sei università italiane, che disciplina l'attività e la struttura dell'ISEAS, definito nel Protocollo come "azione/iniziativa dell'Istituto". A fronte di entrate annue per circa € 78.000,00 derivanti da trasferimenti dalle sopra ricordate istituzioni, l'ISEAS fa attualmente registrare un avanzo di cassa di circa € 250.000,00 euro.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

Proseguendo le attività promozionali già avviate nel 2025 e che hanno dato i loro frutti dopo due anni di stagnazione (aumento previsto di 150 studenti nel 2025 rispetto al 2024), provvederemo a continuare l'azione promozionale, attraverso: a) una indicizzazione sui motori di ricerca in rete con l'inserimento di parole chiave in modo che il sito dedicato ai corsi di lingua e cultura <https://iictokyo.jp/> possa essere valorizzato; b) realizzazione di una landing page che possa massimizzare il traffico di utenti creato dalla promozione sui motori di ricerca; c) affissione di 2 pubblicità sulla principale rivista mensile dedicata allo studio della lingua italiana; d) distribuzione di opuscoli e cartoline informative sui corsi presso strutture culturali giapponesi con cui l'IIC ha rapporti e altre strutture correlate all'Italia. In una fase economica recessiva, in cui il pubblico giapponese è sempre più incline a tagliare le spese voluttuarie per difendersi dall'inflazione, i corsi dell'Istituto hanno registrato nei 4 trimestri del 2025 un costante aumento rispetto agli stessi periodi del 2024: si prevede al termine del 2025 un aumento del 5% delle iscrizioni rispetto al precedente anno.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

Grande importanza continua a ricoprire l'applicazione del sistema interconnesso Sito/Gestionale dati in cloud/Accesso web utenti/Sistema pagamento online, che l'Istituto ha completato in collaborazione con due aziende italiane e che non ha eguali nel mercato giapponese delle scuole di lingua. Il sistema fornisce a docenti e studenti una piattaforma versatile e con un alto numero di servizi automatizzati sia per i discenti sia per i docenti.

Per rafforzare la fidelizzazione degli studenti ed attrarne di nuovi, sono state ampliate le modalità di pagamento della retta con l'introduzione di applicativi simili a Google Pay e diffusi in Giappone.

Sono in cantiere inoltre nuovi sviluppi volti a fornire un servizio ancor più attrattivo con la reintroduzione delle lezioni private con un sistema di iscrizione e gestione totalmente automatizzato ed in cloud, pubblicazione di una App speculare all'Accesso web utenti per rendere più fruibili i servizi allo studente. Nel corso del 2026, inoltre, proseguirà l'attività didattica dedicata alla scuola per giovani e giovanissimi "Il Girasole".

### **Attività culturali**

A parte gli appuntamenti annuali, la lista eventi allegata riporta le sole attività per le quali sono a un punto avanzato gli accordi in vista della loro realizzazione. Numerose altre manifestazioni culturali sono allo stato attuale in via di definizione in ambiti già proposti al pubblico nel 2025 e, in base alla positiva risposta ricevuta, meriterebbero di essere arricchiti con ulteriori tematiche che possano rispondere all'interesse e alla curiosità seminati nel pubblico. Si pensa a settori come quello di arte, musica e danza moderna e contemporanea, per portare solo alcuni esempi. Tutti questi ambiti potranno essere inseriti nella programmazione nel caso in cui si dovessero rendere disponibili adeguate risorse sui fondi per la promozione integrata.

### **Collaborazioni**

1. Attraverso l'Ambasciata, promozione del Sistema Italia: ICE, ENIT e Camera di Commercio;
2. Circuitazioni, rassegne, festival: verrà ulteriormente stimolato l'inserimento di eventi organizzati dall'Istituto in rassegne e tournée anche in collaborazione con la Sezione di Osaka e di IIC dei paesi asiatici più vicini.
3. Nel corso del 2025, continueranno collaborazioni con istituzioni accademiche giapponesi (Tokyo University, Ochanomizu University, Gakushuin University, Rikkyo University, Tokyo University of the Arts ecc.) e anche con istituzioni museali come il Tokyo Metropolitan Art Museum, Tokyo Photographic Art Museum, Mitsubishi Ichigokan Museum Tokyo, per citarne solo alcuni.
4. Non mancherà l'impegno per rinnovare anche per il 2026 le collaborazioni con i paesi membri dell'Unione Europea e, ove possibile, l'Istituto parteciperà a manifestazioni ormai tradizionali quali lo European Literature Festival e EU Film Days organizzati dalla Delegazione dell'Unione Europea e da EUNIC.

### **Conclusioni**

Nel corso del 2025 l'Istituto è stato visitato da numerose istituzioni italiane accademiche e non, in visita in Giappone per la partecipazione a Expo Osaka 2025. Attraverso di esse è stato possibile instaurare relazioni che permetteranno di aumentare attive collaborazioni con nuovi prestigiosi partner. Le opportunità nate saranno messe a frutto nel corso del 2026 e nelle successive annualità.

I guadagni complessivi dei corsi di lingua e cultura, al netto delle relative spese, stanno continuando a crescere, ma saranno ancora in larga misura impiegati nella necessaria continuazione di promozione, senza la quale i corsi stessi rischiano di registrare una battuta di arresto nella crescita come denunciato da altre istituzioni europee che erogano corsi di Lingua e cultura del loro paese.

Al fine di incentivare ulteriormente i fruitori dei corsi di Lingua e cultura italiana, si sta valutando l'introduzione di una aula per le lezioni ibride con lavagna digitale e un sistema audio/video con intelligenza artificiale che, oltre a offrire al discente la possibilità di scegliere a ogni lezione la modalità di fruizione (in presenza o online) si spera possa permettere alle classi di lunga data di rientrare gradualmente in presenza dopo il passaggio all'online del 2021.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

Nel corso del 2026, inoltre, proseguirà l'attività didattica dedicata alla scuola per giovani e giovanissimi "Il Girasole" al fine di fornire un servizio alla comunità italiana a Tokyo, nella convinzione che coloro che frequentano tali corsi oggi, saranno essi stessi promotori della cultura italiana nel Giappone di domani. Proseguirà l'attività di sede d'esame per gli esami di certificazione della lingua CILS.

In coordinamento con l'Ambasciata e con il Sistema Italia nel suo complesso, nel 2026 l'azione dell'IIC continuerà ad essere indirizzata verso iniziative che possano confermare e far crescere il livello dei risultati che l'Istituto ha raggiunto negli anni nella diffusione della cultura italiana in Giappone.

LISTA EVENTI

Categoria:       Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
In occasione dei 160 anni della stipula del primo trattato tra Italia e Giappone, Mostra delle opere del pittore Beppu Kan'ichiro	Mostra delle opere con paesaggi delle diverse città italiane visitate dal pittore alla fine degli anni Venti nel XX secolo.		APRILE	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	28.000,00	8.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione di studi e ricerche su Beppu Kan'ichiro		Data inizio: 06/04/2026    Data fine:    05/05/2026		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   8.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
TKM 27 Concerto del Maestro Rossana Tomassi Golkar	Concerto del Maestro Rossana Tomassi Golkar con musiche di Bellini Bacalov, Norma, una immensa storia d'amore Libera fantasia per pianoforte		FEBBRAIO	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 06/02/2026	Data fine: 06/02/2026	Note:			
TKM 28 Concerto per flauto di giovani talenti italiani	In occasione di diversi anniversari che cadranno nel 2026 il Trio C.Coppola, G.Di Maio e A.Iaccarino ha stilato un programma in onore di eccellenze compositive italiane e compositori giapponesi.		MARZO	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	4.500,00	4.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 06/03/2026	Data fine: 06/03/2026	Note:			
TKM 29 Concerto del Maestro Domenico Nordio	Concerto del Maestro Domenico Nordio		GIUGNO	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	18.000,00	4.500,00	13.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Seul, IIC Jakarta, IIC Kuala Lumpur		Data inizio: 12/06/2026	Data fine: 12/06/2026	Note:			
TKM 30 Concerto del Quartetto Moire	Concerto Maestro Floriana Franchina del Quartetto Moire con repertorio classico e contemporaneo		SETTEMBRE	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	4.500,00	4.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 15/09/2026	Data fine: 15/09/2026	Note:			
TKM 31 Master class, conferenza e concerto di musiche del Maestro Alessandro Solbiati	Maestro Alessandro Solbiati: Master class, Conferenza e Concerto con musiche composte da Salbiati stesso		NOVEMBRE	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	11.000,00	11.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Tokyo Concerts, Tokyo University of the Arts, Tokyo College of Music, Kunitachi College of Music		Data inizio: 16/11/2026	Data fine: 20/11/2026	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 29.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Design Day 2026	Incontro con architetto e designer Mara Servetto (Premio Compasso d'oro 2018, 2014 e 2008)		MARZO	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	16.500,00	6.500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia in Giappone, ICE Agenzia, ADI		Data inizio: 19/03/2026    Data fine: 19/03/2026		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.500,00



ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 22/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival del Cinema Italiano a Tokyo 2026	Proiezione di 10 film italiani non ancora venduti in Giappone e di alcuni film i cui diritti sonostati già acquistati, oltre che di alcuni classici.		MAGGIO	Yurakucho Asahi Hall, Istituto Italiano di Cultura	EUR	102.000,00	62.000,00	40.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Asahi Shimbun, Cinecittà, IIC Osaka		Data inizio: 01/05/2026	Data fine: 06/05/2026	Note:			
EU Film Days 2026	Rassegna annuale di promozione del cinema europeo.		GIUGNO	National Film Archive of Japan	EUR	84.000,00	4.000,00	80.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EU Delegation, EUNIC Japan		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 66.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 22/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria:           Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana nel mondo	Evento con la partecipazione di chef di cucina italiana residenti in Giappone		NOVEMBRE	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	26.500,00	6.500,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia della cucina italiana		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   6.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 22/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
EU Literature Festival 2025	Presentazione di Viola Ardone con il suo Oliva Denaro		NOVEMBRE	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	55.000,00	5.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegazione EU; EUNIC Japan		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TOKYO - 3110150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 22/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria:       Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Quattordicesima edizione del concorso di lingua italiana anno 2026	Tredicesima edizione del concorso di lingua italiana anno 2026		FEBBRAIO	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	32.500,00	2.500,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Italo giapponese di Tokyo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
LXII Concorso vocale italo-giapponese 2026	Concorso per giovani studenti di musica lirica italiana.		LUGLIO	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Japan Italy Music Association		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana della lingua italiana nel mondo 26a edizione.	In occasione del bicentenario della nascita di Carlo Collodi, il Teatro Goldoni di Livorno produce un Pinocchio musicale a cura di Emanuele Gamba		OTTOBRE	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	4.500,00	4.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   9.000,00

LISTA EVENTI

Categoria:           Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Cerimonia di premiazione FOSCO MARAINI 2026	Assegnazione del premio per il miglior saggio in lingua giapponese sulla cultura italiana		OTTOBRE	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	7.500,00	7.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Kyoto University, Tokyo University of Foreign Studies, ecc		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   7.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Saggio di fine trimestre del corso Il Girasole, giugno, dicembre 2026	I bambini delle classi Il Girasole mostrano i progressi compiuti nella loro conoscenza dell'italiano durante il trimestre di studio.		MARZO	Istituto Italiano di Cultura di Tokyo	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

Totale a carico IIC EUR: 141.500,00

**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2025</b>	<b>712.750,00</b>
---	-------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>429.850,00</b>
--------------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>1.142.600,00</b>
-------------------------------	---------------------

**IL DIRETTORE**  
**ANDREA RAOS**

**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>712.750,00</b>
---	-------------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	166.250,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>166.250,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	240.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	3.000,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	5.000,00
III.05	Vendita di servizi	100,00
III.06	Interessi bancari attivi	500,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	10.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate	0,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>258.600,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00



**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,00</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>5.000,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	<b>0,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	<b>0,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>5.000,00</b>

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>429.850,00</b>
--------------------------------	-------------------

**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>100.000,00</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,00</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,00</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>0,00</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>70.000,00</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>10.000,00</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>180.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>3.500,00</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>2.000,00</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>4.000,00</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>3.000,00</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>31.000,00</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>1.000,00</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>186.000,00</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>31.000,00</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>600,00</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>1.000,00</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>3.000,00</b>
<b>II.12</b>	Libri e Audiovisivi	<b>5.000,00</b>
<b>II.13</b>	Abbonamenti	<b>200,00</b>
<b>II.14</b>	Noleggi, leasing	<b>10.000,00</b>
<b>II.15</b>	Altre spese di funzionamento	<b>365.000,00</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>646.300,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>50.000,00</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>2.000,00</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>10.000,00</b>
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	<b>0,00</b>
<b>III.05</b>	Viaggi di servizio	<b>8.000,00</b>

**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**

<b>III.06</b>	Premi, borse di studio	300,00
<b>III.07</b>	Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b>	Altre spese promozionali	7.500,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>77.800,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b>	Attrezzature	30.000,00
<b>IV.02</b>	Arredamento	183.500,00
<b>IV.03</b>	Automezzi	0,00
<b>IV.04</b>	Apparecchiature informatiche	15.000,00
<b>IV.05</b>	Altre spese in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>228.500,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b>	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b>	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,00
<b>VI.02</b>	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
<b>VI.03</b>	Ritenute d'acconto	5.000,00
<b>VI.04</b>	Conversioni valutarie	0,00
<b>VI.05</b>	Rimborsi tasse e rette scolastiche	5.000,00
<b>VI.07</b>	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
<b>VI.08</b>	Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
<b>VI.09</b>	Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
<b>VI.10</b>	Altre partite di giro	0,00
<b>VI.06</b>	Finanziamenti Comunitari	0,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>10.000,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>1.142.600,00</b>
-------------------------------	---------------------

**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**ENTRATE**

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

(Euro 712.750) Importo stimato sulla base della disponibilità attuale e delle spese previste nel periodo ottobre-dicembre 2025. L'avanzo di cassa è dovuto essenzialmente al rinvio dei lavori di ampliamento e trasloco che erano previsti per l'esercizio corrente.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

(Euro 166.250,00)

La dotazione finanziaria per il 2026 è di € 166.250,00, pari alla dotazione dell'esercizio precedente come da istruzioni allegate al messaggio MAECI n. 158953 del 11/09/2025.

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.02 Iscrizione ai corsi**

(Euro 240.000,00)

Importo calcolato su una media di 330 iscrizioni a corsi di lingua e cultura e ai corsi individuali per trimestre, a un prezzo uniforme di Yen 30.000 (pari a ca. Euro 182,00).

**III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto**

(Euro 3.000,00)

Consistono in massima parte nelle quote di partecipazione di università e scuole italiane al Salone dello Studio in Italia programmato per il mese di novembre.

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

(Euro 5.000,00)

Introiti stimati dalla vendita di pubblicazioni, libri di testo e materiali didattici.

**III.05 Vendita di servizi**

(Euro 100,00)

Proventi per servizi offerti al pubblico (per lo più fotocopie effettuate dagli studenti dell'IIC e candidati dell'esame CILS) e iscrizioni ai servizi della biblioteca.

**III.06 Interessi bancari attivi**

(Euro 500,00)

Interessi bancari del conto di gestione dell'Istituto. Si prevede che rimarranno pressoché invariati (0,2%/annuo).

**III.08 Esami di certificazione**

(Euro 10.000,00)

Introiti delle tasse di esami CILS.

***Titolo V: Anticipazioni e partite di giro***

**V.03 Ritenute d'acconto**

(Euro 5.000,00) Entrate per ritenuta d'acconto del 20% per compensi ad artisti e conferenzieri residenti in Italia.

**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**USCITE**

***Titolo I: Spese di personale***

**I.02     Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

(Euro 100.000,00)

Vengono imputate a questo titolo le spese per i docenti dei corsi di lingua per un totale di ca. 4.120 ore lavorative, come da Telespresso di questo Consolato Generale n. 1090 del 29/09/2025, allegato a questo bilancio.

**I.06     Convenzioni per docenza e corsi di lingua**

(Euro 70.000,00)

Vengono imputate a questo titolo le spese per il personale aggiuntivo assunto attraverso agenzia di servizi adibito principalmente alla gestione e assistenza ai corsi di lingua per un totale di ca. 4.900 ore lavorative, come da istruzioni allegate al messaggio MAECI n. 158953 del 11/09/2025 e da Telespresso di questo Consolato Generale n. 1090 del 29/09/2025.

**I.07     Altre spese di personale**

(Euro 10.000,00)

Vengono imputate a questo titolo le spese per il personale aggiuntivo assunto attraverso agenzia di servizi adibito principalmente alla gestione e assistenza alle manifestazioni culturali per un totale di ca. 672 ore lavorative, come da istruzioni allegate al messaggio MAECI n. 158953 del 11/09/2025 e da Telespresso di questo Consolato Generale n. 1090 del 29/09/2025.

***Titolo II: Spese di funzionamento***

**II.01     Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

(Euro 3.500,00)

Spese relative alle spedizioni postali, anche tramite spedizionieri, alle bollette telefoniche dell'ufficio e dei telefoni cellulari di servizio. L'Istituto dispone di 2 smartphone (1 per la Direzione e 1 per l'aggiornamento dei social media). Importo calcolato sulla base di un raffronto con le uscite effettive registrate nel 2025, con considerazione dell'aumento delle tariffe.

**II.02     Cancelleria**

(Euro 2.000,00)

Acquisto di materiale di cancelleria per uso d'ufficio. Importo calcolato sulla base di un raffronto con le uscite effettive registrate nel 2025.

**II.03     Illuminazione e riscaldamento**

(Euro 4.000,00)

Costi della bolletta dell'energia elettrica, che comprende anche il riscaldamento. Importo calcolato sulla base di un raffronto con le uscite effettive registrate nel 2025, considerando l'aumento delle tariffe legato al previsto raddoppio degli spazi dell'Istituto.

**II.04     Pulizia locali**

(Euro 3.000,00)

Importo calcolato sulla base di un raffronto con le uscite effettive registrate nel 2025, considerando l'aumento delle tariffe legato al previsto raddoppio degli spazi dell'Istituto.

**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

(Euro 31.000,00)

Costi per collegamento alla rete Internet per il mantenimento della rete S-RIPA (ca. 1.800,00 Euro), per il servizio di assistenza tecnica dei PC e del LAN (2.200,00 Euro) e per gli abbonamenti annuali a programmi informatici quali Zoom (670,00) e Adobe (2.400,00 Euro). Inoltre, nel 2026 si prevede l'introduzione di un gestionale e di un sito esterno interamente nuovi per i corsi di lingua (18.200,00 Euro).

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

(Euro 1.000,00)

Spese di rinnovo delle attrezzature e provviste d'emergenza, e per i corsi di aggiornamento sulla sicurezza del personale. Spese per il medico competente e la visita medica del personale dell'Istituto, ai sensi del D. Lgs. 81/08 e del DI 51/12.

**II.07 Affitto locali**

(Euro 186.000,00)

L'ammontare è calcolato su una locazione passiva per 440 mq., ovvero la superficie dell'Istituto dopo i previsti lavori di ampliamento. L'ultimo preventivo, ricevuto nel 2024, includeva la sospensione nel pagamento dell'affitto per la durata dei lavori, per un massimo di 4 mensilità. In attesa di comunicazioni in merito da parte di Asahi Building, gestore dell'immobile, si segnala che qualora detta clausola venisse confermata la spesa effettiva sarebbe di ca. 150.000 euro.

Altre voci imputate nel presente capitolo sono le spese di magazzino e le eventuali spese di affitto di spazi supplementari in occasione delle due sessioni annuali dell'esame CILS.

**II.08 Manutenzioni**

(Euro 31.000,00)

Importo relativo a 1) spese per la manutenzione ordinaria di due fotocopiatrici; 2) spesa per la direzione dei lavori aggiudicata con procedura di affidamento sotto soglia negoziata senza pubblicazione di bando e 5 inviti, preventivata a € 14.705 euro al cambio di questo bilancio; 3) manutenzioni straordinarie necessarie per la predisposizione del cablaggio negli uffici in seguito all'ampliamento e ammodernamento della sede, preventivate a € 9.700.

**II.09 Trasporti**

(Euro 600,00)

Spese di trasporto con mezzi pubblici per motivi di servizio del personale dell'Istituto.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

(Euro 1.000,00)

Premio assicurativo per danni a terzi o cose occorsi nelle attività organizzate dall'IIC Osaka in sede e fuori sede, e premio assicurativo antinfortunistico per i docenti dei corsi di lingua.

**II.11 Spese amministrative varie**

(Euro 3.000,00)

Nel capitolo vengono registrate principalmente le spese relative a commissioni bancarie, i costi di abbonamento per l'utilizzo dell'on-line banking, di abbonamento per l'utilizzo del sistema automatico di rilevazione delle presenze, e il pagamento degli oneri IRAP.

**II.12 Libri e Audiovisivi**

(Euro 5.000,00)

Acquisto di libri di testo per i corsi. Acquisto di libri e audiovisivi per la biblioteca. Importo calcolato in base alle uscite effettive a consuntivo 2024.

**II.13 Abbonamenti**

**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**NOTE ESPLICATIVE**

(Euro 200,00)

Abbonamento annuale alla rivista trimestrale giapponese "ItaliaZuki", specializzata in notizie sugli eventi culturali italiani in Giappone.

**II.14 Noleggi, leasing**

(Euro 10.000,00)

Leasing mensile di due fotocopiatrici e di tre lavagne digitali, che passeranno a cinque una volta conclusi i lavori di ampliamento, da utilizzarsi per i corsi di lingua.

**II.15 Altre spese di funzionamento**

(Euro 365.000,00)

Spese per i lavori di ripristino e rinnovo dei locali e degli impianti dell'Istituto (ca. 350.000,00 Euro). Spese per nuova insegna in seguito all'ampliamento dell'Istituto (ca. 11.500,00 Euro). Spese per la dismissione di mobili e apparecchiature in seguito all'ampliamento dell'Istituto (ca. 2.500,00 Euro). Spese minute per il funzionamento delle attrezzature informatiche destinate ai corsi di lingua online. Acquisto materiali di facile consumo. Spese di viaggio in occasione della missione dei revisori dei conti.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

(Euro 50.000,00)

Ammontare complessivo delle spese previste per gli eventi in programma. Per i dettagli, si rimanda all'elenco allegato. La cifra prevista è relativamente ridotta in considerazione delle spese previste per i lavori di ampliamento e ammodernamento dell'Istituto, ma verrà rivista al rialzo in sede di richiesta dei fondi di promozione integrata.

**III.02 Pubblicazioni**

(Euro 2.000,00)

Spese previste per pubblicazioni edite o co-edite dall'Istituto.

**III.03 Pubblicità**

(Euro 10.000,00)

Spese promozionali per i corsi di lingua e le manifestazioni culturali dell'Istituto, quali: contrattualizzazione di agenzia pubblicitaria di settore, cartelloni digitali in spazi pubblici ad alta frequentazione, stampa e design di brochure informative, flyer con recapito a domicilio, annunci e articoli su stampa generalista e specializzata, web magazine e piattaforme pubblicitarie quali Google e Facebook, gadget promozionali.

**III.05 Viaggi di servizio**

(Euro 8.000,00)

Spese previste per i viaggi di servizio dell'Addetto Responsabile, necessari all'organizzazione di attività in diverse città del Giappone occidentale e per la partecipazione a riunioni e attività organizzate dall'Ambasciata e dall'IIC Tokyo. Spesa per la partecipazione in Italia all'annuale Conferenza dei Direttori.

**III.06 Premi, borse di studio**

(Euro 300,00)

Spese previste per premi ai migliori studenti di italiano organizzati da università locali.

**III.08 Altre spese promozionali**

(Euro 7.500,00)

Pagamento della quota delle iscrizioni all'esame CILS, corrispondente al 75% del capitolo III.08 delle Entrate.

**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**NOTE ESPLICATIVE**

***Titolo IV: Spese in conto capitale***

**IV.01    Attrezzature**

(Euro 30.000,00)

Acquisto e installazione di nuove attrezzature in occasione dell'ampliamento dell'Istituto, quali proiettore e impianti audio e video nello spazio polifunzionale.

**IV.02    Arredamento**

(Euro 183.500,00)

Acquisto e installazione di nuove sedie per aule dei corsi di lingua, spazio polifunzionale e banco reception.

**IV.04    Apparecchiature informatiche**

(Euro 15.000,00)

Spese per il potenziamento dei sistemi informatici dell'ufficio e per il rinnovo di periferiche obsolete.

***Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro***

**VI.03    Ritenute d'acconto**

(Euro 5.000,00)

Versamento sul CCVT della ritenuta d'acconto del 20% su compensi ad artisti e conferenzieri residenti in Italia.

**VI.05    Rimborsi tasse e rette scolastiche**

(Euro 5.000,00)

Restituzione delle tasse d'iscrizione agli studenti nel caso di mancanza attivazione del corso e di annullamento delle iscrizioni, sulla base delle uscite effettive del 2025.



**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

Il presente bilancio di previsione viene predisposto in aderenza alle linee-guida di politica culturale impartite da codesto Ministero e in conformità alle istruzioni operative pervenute con Mess. DGDG – Unità di coordinamento n. 158953 del 11/09/2025.

La stima dell'avanzo di cassa e delle spese di funzionamento previste per il 2026 è stata effettuata sulla base dei dati disponibili relativi all'esercizio in corso.

Sul versante delle uscite questo bilancio, oltre alle attività di promozione culturale e linguistica, riflette in particolare tre azioni finalizzate a migliorare l'assetto operativo e gestionale dell'Istituto. La prima, e più onerosa, consiste nell'ampliamento e rinnovamento degli spazi dell'Istituto, inizialmente prevista per il 2025 (vd. sezione "Sede"); la seconda è il rifacimento del sito dedicato alla promozione dei corsi di lingua e l'adozione di un nuovo gestionale dedicato (vd. sezione "Corsi di lingua e cultura italiane"); la terza è il passaggio ad agenzia di servizi per il reclutamento del personale aggiuntivo (vd. sezione "Risorse umane").

**Obiettivi**

Da un lato, il programma delle attività di promozione culturale risponde anche per il 2026, come per gli esercizi passati, all'obiettivo di ampliare e approfondire le opportunità di collaborazione non solo nell'area del Kansai, ma anche nell'intera circoscrizione che abbraccia l'intero Giappone Occidentale.

Dall'altro, le tre azioni citate in Premessa hanno per obiettivo, cogliendo anche le opportunità e lo slancio promozionale che si sono delineati nel corso di Expo Osaka-Kansai 2025, l'ottimizzazione e il rilancio delle attività dell'Istituto focalizzandole sul suo inserimento nel panorama culturale locale in quanto luogo fisico e con un suo pubblico fidelizzato, al tempo stesso consolidando i corsi di lingua e la conseguente capacità di autofinanziamento dell'Istituto.

**Sede**

L'Istituto ha sede al 17esimo piano di un prestigioso edificio in pieno centro di Osaka ma vi occupa uno spazio di soli 198 mq, inadatto allo svolgimento di manifestazioni culturali e dotato di sole tre aule, tutte prive di finestre. Era stato approntato per il 2025 e ora riprogrammato per il 2026 (vd. da ultimo mio n. 152 del 01/11/2024 e suoi riferimenti) un progetto di ampliamento che porterebbe la superficie dell'Istituto a 439,27 mq, con uno spazio polifunzionale, cinque aule per i corsi di lingua, locali più ampi e luminosi per il personale e una complessiva razionalizzazione degli ambienti. L'intera operazione sarebbe finanziata dall'Istituto con fondi propri, avvalendosi dell'avanzo di cassa accumulatosi negli esercizi precedenti (vd. "Risorse finanziarie").

**Risorse Umane**

Con la cessazione avvenuta il 30/06/2025 dell'assistente amministrativo [REDACTED] l'organico dell'IIC è attualmente composto da tre contrattisti con contratto a tempo indeterminato a legge locale ex art. 152 DPR 18/67, assegnati ai seguenti compiti prevalenti:

Koki Kusakabe, collaboratore amministrativo: amministrazione e contabilità;

Keiko Yamamoto, collaboratrice amministrativa: manifestazioni culturali;

Rie Nakagishi, assistente amministrativa: corsi di lingua e contabilità.

Conclusa ad agosto la procedura concorsuale per l'assunzione di 1 assistente amministrativo in sostituzione [REDACTED] mio n. 217 del 06/08/2025), il perfezionamento della pratica è in corso e si prevede l'inserimento della relativa unità di personale entro l'anno in corso.

**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

Quanto al personale aggiuntivo adibito ai corsi di lingua e cultura italiane, è stata autorizzata dal Console Generale d'Italia a Osaka, con Telespresso n. 1090 del 29/09/2025 che si allega, la sottoscrizione di contratti di prestazione d'opera per circa 20 docenti. Tali contratti includeranno la clausola che esclude l'instaurarsi di un rapporto continuativo o stabile.

In merito invece al personale aggiuntivo necessario in particolare per la gestione della segreteria dei corsi e le manifestazioni culturali, in analogia con le modalità di impiego adottate dall'Istituto di Tokyo, anche questo Istituto è in procinto di effettuare il passaggio ad agenzia di servizi (vd. "Risorse finanziarie").

#### **Risorse Finanziarie**

Il previsto raddoppio degli spazi dell'Istituto secondo le stime originali prevedeva un aumento di ca. 100.000 euro nell'affitto e nelle spese di gestione dell'Istituto. In vista dei lavori, si è in attesa di comunicazioni da parte di Asahi Building, gestore dell'immobile in cui si trova l'Istituto, in merito a un eventuale aumento del canone di affitto. Inoltre, il passaggio ad agenzia di servizi per il reclutamento del personale aggiuntivo porterà i relativi costi dagli attuali ca. 40.000 a ca. 80.000 euro.

Infine, per migliorare la proiezione esterna dei corsi di lingua e dell'Istituto e semplificarne la gestione, si rende necessaria l'acquisizione di un nuovo sito dedicato e di un gestionale, entrambi affini a quelli attualmente in uso presso l'Istituto di Tokyo. Per il primo anno, si prevede una spesa di 18.200 euro.

Tutte le azioni suddette, per quanto onerose, sono finalizzate anche al potenziamento dei corsi di lingua e la conseguente crescita della capacità di autofinanziamento dell'Istituto, per il quale si prevede anche, a termine, un aumento delle tariffe di iscrizione.

#### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

L'Istituto organizza corsi di lingua italiana secondo un approccio comunicativo, con docenti tutti madrelingua e uso esclusivo dell'italiano. Organizza inoltre corsi di cultura sia in italiano che in giapponese. Tutti i corsi sono in formato ibrido, con il docente comunque in presenza. I corsi vengono tenuti principalmente presso l'Istituto e, per un minor numero di studenti, nelle città di Sakai e Nagahama.

Prima della pandemia si era registrato un massimo di 1.617 iscrizioni. Scese a 1.013 nella fase più acuta, sono risalite a 1.417 all'ultima rilevazione (nostro n. 158 del 29/04/2025).

Si intende dunque proseguire nell'ottimizzazione della gestione dei corsi, anche al fine di consolidare la crescita delle iscrizioni.

Si prevede inoltre di continuare a offrire anche nel 2026 la possibilità di sostenere presso l'Istituto gli esami di certificazione linguistica CILS, in collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena, nonché il Salone dello Studio in Italia.

#### **Attività culturali**

Si rimanda all'elenco allegato, precisando che la cifra prevista è relativamente ridotta in considerazione delle spese previste per i lavori di ampliamento e le altre azioni migliorative della funzionalità dell'Istituto elencate in Premessa, ma che verrà rivista al rialzo in sede di richiesta dei fondi di promozione integrata.

Sulla base della conoscenza del territorio e delle risorse umane disponibili, si intende in ogni caso concentrarsi su un numero di eventi relativamente ridotto ma di forte impatto, avvalendosi anche dell'esperienza maturata in tal senso nel corso di Expo Osaka e del forte slancio che detta manifestazione ha impresso alla percezione dell'Italia in Giappone anche in campo culturale.

#### **Collaborazioni**

Si prevede di continuare a operare in seno al cluster EUNIC Kansai, di cui questo Istituto è entrato a far parte nel

**SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

2024, e più in generale con gli istituti culturali e le rappresentanze diplomatico-consolari dei Paesi membri dell'Unione Europea, nonché con qualificati interlocutori italiani quali la Biennale di Venezia, Cinecittà, la Cineteca di Bologna, e giapponesi quali Asahi Shimbun, il Museo di Kyoto, la Prefettura di Kyoto, Kita-ku (la municipalità di Osaka in cui si trova l'Istituto) e Hankyu Hanshin Department Store.

**Conclusioni**

In considerazione di quanto sopra, nel sottolineare l'aumento nelle spese di funzionamento della sede che si verificheranno nel corso dell'anno prossimo e, in prospettiva, la necessità di mantenerne l'operatività a livelli adeguati, si richiede la conferma di una dotazione finanziaria per l'anno 2026 di Euro 166.250, pari all'esercizio finanziario precedente, con l'auspicio di un incremento finalizzato, in prospettiva, a garantire le funzionalità di base dell'Istituto.

SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250

Esercizio: 2026 - Stampato il: 08/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria:           Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La pittura di paesaggio. Antonio Fontanesi e il Giappone	Mostra monografica dedicata ad Antonio Fontanesi (1818-1882)		LUGLIO	Kyoto, Nagoya, Tokyo	EUR	200.000,00	8.000,00	192.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione:	Fondazione Torino Musei, GAM di Torino, MOMAK (Kyoto), Mitsubishi Ichigokan Museum (Tokyo), Nagoya City Art Museum, IIC Tokyo	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   8.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250  
Esercizio: 2026 - Stampato il: 08/10/2025  
LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Quartetto di Cremona	Concerto in occasione del tour asiatico		SETTEMBRE	Osaka	EUR	100.000,00	10.000,00	90.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Osaka Symphony Hall		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250

Esercizio: 2026 - Stampato il: 08/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day 2025	Conferenza sul design a cura di uno studioso italiano.		MARZO	Osaka	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ADI		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250

Esercizio: 2026 - Stampato il: 08/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival del cinema italiano 2026	Kermesse annuale itinerante di proiezioni degli ultimi film italiani tradotti e sottotitolati in giapponese in collaborazione con Asahi Shimbunsha e Cinecittà S.p.A.		MAGGIO	Tokyo, Osaka	EUR	20.000,00	10.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Asahi Shimbunsha, Cinecittà S.p.A., Istituto Italiano di Cultura di		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Kyoto Historical International Film Festival	Rassegna annuale di cinema storico, con vetrina sull'industria cinematografica italiana.		NOVEMBRE	Kyoto	EUR	19.000,00	9.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Biennale di Venezia, Cineteca di Bologna, Prefettura di Kyoto, The Museum of Kyoto, Toei Company, Shochiku Co.,Ltd.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 19.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250  
Esercizio: 2026 - Stampato il: 08/10/2025  
LISTA EVENTI

Categoria:       Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Pino & Shinobi	Evento di presentazione in occasione del lancio della serie animata creata da Studio Bozzetto		APRILE	Osaka	EUR	10.000,00	2.000,00	8.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Studio Bozzetto, Yomiuri TV		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   2.000,00



SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250  
Esercizio: 2026 - Stampato il: 08/10/2025  
LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Kyoto Writers Residency	Partecipazione di uno scrittore italiano a residenza di scrittura internazionale		OTTOBRE	Kyoto	EUR	60.000,00	4.000,00	56.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Kyoto Writers Residency		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250

Esercizio: 2026 - Stampato il: 08/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria:       Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della lingua italiana nel mondo	Lezioni speciali e presentazioni di scrittori italiani.		NOVEMBRE	Osaka, Kyoto	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Osaka, Università di Kyoto		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   1.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250

Esercizio: 2026 - Stampato il: 08/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria:           Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italia e Giappone dal 1860 a oggi. Diplomazia e oltre	In occasione del 160esimo anniversario delle relazioni italo-giapponesi, volume collettaneo sulla storia dei rapporti diplomatici tra i due Paesi		GIUGNO	Osaka	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Osaka		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra "Bologna Children's Book Fair Illustrators Exhibition" a Nishinomiya	Mostra delle opere selezionate per il Premio Internazionale d'Illustrazione Bologna Children's Book Fair.		SETTEMBRE	Nishinomiya (Hyogo)	EUR	12.000,00	1.000,00	11.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comune di Nishinomiya, Hara Art Museum		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   3.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. OSAKA - 3110250  
Esercizio: 2026 - Stampato il: 08/10/2025  
LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Fiera dello studio in Italia	Evento promozionale per Università e scuole italiane		NOVEMBRE	Osaka	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Tokyo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

Totale a carico IIC EUR: 50.000,00